

Briuselis, 2017 m. vasario 7 d.
(OR. en)

6023/17

PUBLIC 4
INF 13

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SUVESTINĖ. 2016 M. SPALIO MĖN.

Šiame dokumente pateikiamas 2016 m. spalio mėn. Tarybos priimtų aktų sąrašas.^{1 2}

Jame nurodyta informacija apie teisėkūros procedūra priimamų aktų priėmimą, visų pirma:

- priėmimo data,
- atitinkamas Tarybos posėdis,
- priimto dokumento numeris,
- nuoroda į Oficialųjį leidinį,
- taikytos balsavimo taisyklės, balsavimo rezultatai ir atitinkamais atvejais balsavimo paaiškinimai ir Tarybos posėdžių protokoluose paskelbti pareiškimai.

Šiame dokumente taip pat pateikiama su ne teisėkūros procedūra priimamų aktų priėmimu susijusi informacija, kurią Taryba nusprendė paskelbti viešai.

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, aktus dėl paskyrimo, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t. t.

² Įprasta teisėkūros procedūra priimtų aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas atitinkamas aktas, data ir faktinė to akto data, kadangi įprasta teisėkūros procedūra priimami aktai laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos pirmininkas ir Europos Parlamento pirmininkas bei abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas Tarybos interneto svetainėje:

[Mėnesinės Tarybos aktų \(aktų\) suvestinės. Taryba](#)

Suvestinėje išvardytus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre: [Dokumentai ir leidiniai. Taryba](#)

Pažymėtina, kad šis dokumentas pateikiamas tik informavimo tikslais – tik Tarybos posėdžių protokolai yra autentiški. Jie pateikiami Tarybos interneto svetainėje: [Tarybos posėdžių protokolai. Taryba](#)

INFORMACIJA APIE AKTUS, KURIUOS TARYBA PRIĖMĖ 2016 M. SPALIO MĖN.

2016 m. spalio 5 d. baigta rašytinė procedūra

NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI

AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. spalio 5 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1841 dėl Paryžiaus susitarimo, priimto pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją, sudarymo Europos Sąjungos vardu OL L 282, 2016 10 19, p. 1–3	12256/16
Paryžiaus susitarimas OL L 282, 2016 10 19, p. 4–18	12256/16 ADD 1
Pagal Paryžiaus susitarimo 20 straipsnio 3 dalį pateikiama Sąjungos deklaracija Europos Sąjungos narės šiuo metu yra šios valstybės: Belgijos Karalystė, Bulgarijos Respublika, Čekijos Respublika, Danijos Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika, Estijos Respublika, Airija, Graikijos Respublika, Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Kroatijos Respublika, Italijos Respublika, Kipro Respublika, Latvijos Respublika, Lietuvos Respublika, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, Vengrija, Maltos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Austrijos Respublika, Lenkijos Respublika, Portugalijos Respublika, Rumunija, Slovėnijos Respublika, Slovakijos Respublika, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė ir Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė.	

Europos Sąjunga pareiškia, kad pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač jos 191 straipsnį ir 192 straipsnio 1 dalį, ji yra kompetentinga sudaryti tarptautinius susitarimus – taip pat vykdyti iš jų kylančias pareigas – kurie padeda siekti šių tikslų: – išlaikyti, saugoti ir gerinti aplinkos kokybę; – saugoti žmonių sveikatą; – apdairiai ir racionaliai naudoti gamtos išteklius; – remti tarptautinio lygio priemones, skirtas regioninėms ar pasaulinėms aplinkos problemoms spręsti, visų pirma kovai su klimato kaita. Europos Sąjunga pareiškia, kad 2015 m. kovo 6 d. pateiktuose numatomuose nacionaliniu lygmeniu nustatytuose įpareigojančiuose veiksmuose nurodytus įsipareigojimus Sąjunga ir jos valstybės narės vykdys drauge, kiekviena – pagal savo kompetenciją. Europos Sąjunga pagal Susitarimo 20 straipsnio 3 dalį ir toliau reguliariai teiks informaciją apie bet kokius esminius pakeitimus, susijusius su jos kompetencija.	
2016 m. spalio 10 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ) 3487-as posėdis	
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. spalio 10 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/1818, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas 2014/170/ES, siekiant Gvinėjos Respubliką išbraukti iš trečiųjų šalių, nebendradarbiaujančių kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, sąrašo OL L 278, 2016 10 14, p. 46–47	11831/16
Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos susitarimo dėl bendradarbiavimo ir administracinės savitarpio pagalbos muitinės veiklos srityje pasirašymo Europos Sąjungos vardu	7661/16
Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos susitarimas dėl bendradarbiavimo ir administracinės savitarpio pagalbos muitinės veiklos srityje	7682/16
Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos Energijos bendrijos ministrų taryboje nustatymo (Sarajevas, 2016 m. spalio 14 d.)	12991/16

Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Energijos bendrijos sutarties pakeitimų	12657/16		
Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 16/2016 „ES švietimo tikslai: programos suderintos, bet yra su veiklos rezultatų vertinimu susijusių trūkumų“	13103/16		
2016 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1892 dėl 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir jo laikino taikymo OL L 293, 2016 10 28, p. 2–3	11178/16		
2015 m. Tarptautinis susitarimas dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių OL L 293, 2016 10 28, p. 4–24	11178/16		
2016 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1873 dėl Susitarimo, kuriuo įsteigiamas Tarptautinis ES ir LAK fondas, pasirašymo Europos Sąjungos vardu OL L 288, 2016 10 22, p. 1–2	11329/16		
Susitarimas, kuriuo įsteigiamas tarptautinis ES ir LAK fondas OL L 288, 2016 10 22, p. 3-11	11356/16		
2016 m. spalio 11 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI) 3488-as posėdis			
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2016 m. spalio 11 d. Tarybos sprendimas, kuriuo priimama Tarybos pozicija dėl 2016 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 3 projekto OL C 378, 2016 10 14, p. 1–1	12563/16	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: susilaikė: AT, SE, UK
Austrijos pareiškimas AT visapusiškai pritaria Komisijos požiūriui sustiprinti saugumą ES institucijose ir Europos mokyklose. Tačiau taisomojo biudžeto Nr. 3/2016 projekte tam numatyta 15,8 mln. EUR suma turėtų būti sutelkta persikirstant lėšas iš sektorių, kuriuose jos nebuvo panaudotos. Todėl AT susilaiko balsuojant dėl šio klausimo.			

NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. spalio 11 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/1837, kuriuo Lenkijos Respublikai leidžiama toliau taikyti priemones, kuriomis nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto ir 168 straipsnio OL L 280, 2016 10 18, p. 28–29	12215/16
Tarybos išvados dėl Komisijos komunikato dėl papildomų priemonių siekiant didesnio skaidrumo ir ryžtingesnės kovos su mokesčių slėpimu ir vengimu	13139/16
2016 m. spalio 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1830 dėl Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir Monako Kunigaikštystės susitarimas, numatantis priemones, lygiavertes nustatytoms Tarybos direktyvoje 2003/48/EB, sudarymo Europos Sąjungos vardu OL L 280, 2016 10 18, p. 1–2	8388/16
Tarybos išvados dėl kovos su klimato kaita finansavimo	13157/16
2016 m. spalio 13 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽIMTUMO, SOCIALINĖS POLITIKOS, SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ REIKALAI. UŽIMTUMO IR SOCIALINĖS POLITIKOS KLAUSIMAI) 3489-as posėdis	
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. spalio 13 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1838 dėl valstybių narių užimtumo politikos gairių 2016 m. OL L 280, 2016 10 18, p. 30–31	12163/16
2016 m. spalio 13 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1859 dėl trišalio socialinių reikalų aukščiausiojo lygio susitikimo ekonomikos augimo ir užimtumo klausimais, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2003/174/EB OL L 284, 2016 10 20, p. 27–30	5820/14

Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 14/2016 „Romų integracijai skirtos ES politikos iniciatyvos ir finansinė parama: per pastarąjį dešimtmetį padaryta didelė pažanga, tačiau būtina dėti daugiau pastangų vietoje“		13226/16	
2016 m. spalio 13 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TEISINGUMO IR VIDAUS REIKALAI. VIDAUS REIKALŲ KLAUSIMAI) 3490-as posėdis			
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1952 dėl Europos gamtinių dujų ir elektros energijos kainų statistikos, kuriuo panaikinama Direktyva 2008/92/EB (Tekstas svarbus EEE) OL L 311, 2016 11 17, p. 1–12	28/16	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: susilaikė: AT
2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1953 dėl Europos kelionės dokumento neteisėtai esantiems trečiųjų šalių piliečiams grąžinti nustatymo, kuriuo panaikinama 1994 m. lapkričio 30 d. Tarybos rekomendacija OL L 311, 2016 11 17, p. 13–19	30/16	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: nedalyvavo: DK, IE, UK
Prancūzijos pareiškimas Prancūzija palankiai vertina tikslą nustatyti suderintą Europos kelionės dokumentą neteisėtai esantiems trečiųjų šalių piliečiams grąžinti ir jį teisiškai apsaugoti. Kalbant apie reglamento 4 straipsnio taikymą, Prancūzija atkreipia dėmesį į Komisijos jai pateiktą patikinimą, jog ji ir toliau galės individualią informaciją, parašą ir kompetentingų valdžios institucijų antspaudą elektroninėmis priemonėmis perduoti už grąžinimo priemonių įgyvendinimą atsakingoms valdžios institucijoms, kad juos būtų galima vietoje atspausdinti ant tuščių blankų, laikantis naujųjų techninių saugumo specifikacijų.			
2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1919 dėl teisinės pagalbos įtariamiesiems ir kaltinamiesiems vykstant baudžiamajam procesui ir prašomiems perduoti asmenims vykstant Europos arešto orderio vykdymo procedūroms OL L 297, 2016 11 4, p. 1–8	33/16	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: PL nedalyvavo: DK, IE, UK

Lenkijos pareiškimas

Lenkija nepitaria vadinamajam kompromisui, kuris pateiktas priimti 2016 m. spalio 13 d. įvyksiančiame Tarybos posėdyje. Mūsų nuomone, tinkamas kompromisas, kuriame deramai atsižvelgiama tiek į valstybių narių, tiek į įtariamųjų ir kaltinamųjų interesus, buvo suformuluotas bendro požiūrio, priimto 2015 m. vasario mėn. Tarybos posėdyje, teksto redakcijoje. Dabartinis projektas faktiškai yra bereikalinga nuolaida Europos Parlamentui, kuris jį parengė neatsižvelgdamas į bendrą šio dokumento poveikį ir jo vidaus nuoseklumą. Lenkija negali visų pirma pritarti tam, kad direktyvos projekto taikymo sritis būtų išplėsta už numatomos laikinos teisinės pagalbos ribų, kad būtų išbrauktos konkrečios nuostatos dėl mažesnių pažeidimų ir nustatyta pareiga teikti teisinę pagalbą valstybėje, kuri išduoda Europos arešto orderį.

NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI

AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
Tarybos išvados dėl organizuotų vagysčių su įsilaužimu į namus	13268/16
Tarybos išvados dėl bendrųjų Tarybos sprendimo 2008/615/TVR 6 skyriaus nuostatų dėl duomenų apsaugos įgyvendinimo – Danijos įvertinimas automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis (TPRD) srityje	13269/16
Tarybos išvados dėl bendrųjų Tarybos sprendimo 2008/615/TVR 6 skyriaus nuostatų dėl duomenų apsaugos įgyvendinimo – Graikijos įvertinimas automatinio keitimosi DNR duomenimis srityje	13270/16
Tarybos rezoliucija dėl atnaujinto vadovo, kuriame pateikiamos tarptautinio policijos bendradarbiavimo rekomendacijos ir smurto bei neramumų, susijusių su tarptautinio masto futbolo rungtynėmis, kuriose dalyvauja bent vienos valstybės narės atstovai, prevencijos ir kontrolės priemonės (ES futbolo vadovas) OL C 444, 2016 11 29, p. 1–36	12795/16
Tarybos rezoliucija dėl vadovo, kuriame pateikiamos rekomendacijos dėl smurto ir neramumų, susijusių su tarptautinio masto futbolo rungtynėmis, kuriose dalyvauja bent vienos valstybės narės atstovai, prevencijos ir valdymo patvirtinant policijos ryšių su sirgaliais palaikymo gerą patirtį	12792/16

Tarybos rezoliucija dėl į tarptautinio masto futbolo rungtynes (ir kitus sporto renginius), kuriuose dalyvauja bent vienos valstybės narės atstovai, atvykstančių policijos delegacijų priėmimo ir dislokavimo išlaidų	12791/16
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2015 m. vertinant, kaip Nyderlandai taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas duomenų apsaugos srityje, šalinimo	12608/16
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2015 m. vertinant, kaip Nyderlandai taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas policijos bendradarbiavimo srityje, šalinimo	12610/16
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2015 m. vertinant, kaip Lichtenšteinas taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas Šengeno informacinės sistemos srityje, šalinimo	12613/16
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2016 m. vertinant, kaip Liuksemburgas taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas išorės sienų valdymo srityje, šalinimo	12615/16
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2016 m. vertinant, kaip Liuksemburgas taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas bendros vizų politikos srityje, šalinimo	12617/16
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2015 m. vertinant, kaip Šveicarija taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas, susijusias su kontrolės kertant vidaus sienas nebuvimu, šalinimo	12620/16
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2016 m. vertinant, kaip Danija taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas išorės sienų valdymo srityje, šalinimo (Kopenhagos Kastrupo oro uostas)	12625/16

Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2015 m. vertinant, kaip Lichtenšteinas taiko Šengeno <i>acquis</i> nuostatas policijos bendradarbiavimo srityje, šalinimo	12627/16		
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pritariama tam, kad Europos policijos biuras (Europolas) sudarytų Kinijos Liaudies Respublikos Visuomenės saugumo ministerijos ir Europolo strateginio bendradarbiavimo susitarimą	8364/16		
2016 m. spalio 13 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1876 dėl pozicijos, kuri turi būti priimta Europos Sąjungos vardu Asociacijos komitete prekybos klausimais, įsteigtime Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimu OL L 288, 2016 10 22, p. 16-48	12031/16		
Tarybos sprendimas, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl tam tikrų rezoliucijų, dėl kurių bus balsuojama Tarptautinėje vynuogių ir vyno organizacijoje (OIV)	13041/16		
2016 m. spalio 17 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (APLINKA) 3491-as posėdis			
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1192/69 dėl geležinkelio įmonių bendrųjų apskaitos norminimo taisyklių	11197/16 11197/16 ADD 1	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1370/2007, kiek tai susiję su vidaus keleivinio geležinkelių transporto paslaugų rinkos atvėrimu	11198/16 11198/16 ADD 1	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

Vokietijos pareiškimas

Vokietija palankiai vertina pasiektą susitarimą dėl pasiūlymo iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1370/2007 dėl keleivinio geležinkelių ir kelių transporto viešųjų paslaugų. Kalbant apie socialines nuostatas, išdėstytas pirmiau nurodytame reglamente (žr. Reglamento (EB) Nr. 1370/2007 16 ir 17 konstatuojamųjų dalių ir 4 straipsnio 5 ir 6 dalių dabartinę redakciją ir pasiūlymu iš dalies pakeistą redakciją, į kurią įtraukta nauja konstatuojamoji dalis), Vokietija laikosi nuomonės, kad ateityje, kai reglamentas bus iš dalies pakeistas, valstybės narės galės (kaip buvo iki šiol pagal galiojančius teisės aktus) laisvai priimti išsamesnes taisykles pagal nacionalinę teisę, kuriomis būtų įgyvendinami Europos standartai. Tai taip pat aiškiai apima teisę nacionalinėje teisėje nustatyti griežtesnes nei reglamente taisykles, kuriomis būtų reglamentuojamas darbuotojų perkėlimas operatoriaus pasikeitimo atveju. Vokietija mano, kad jos teisinė nuomonės pagrįstumą įrodė Europos Komisijos ir pirmininkaujančios valstybės narės pastabos (pavyzdžiui, padarytos 2016 m. balandžio 13 d. įvykusiame 2581-ame Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I) posėdyje).

Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2012/34/ES, kiek tai susiję su keleivių vežimo geležinkeliais valstybės viduje paslaugų rinkos atvėrimu ir geležinkelių infrastruktūros valdymu

11199/16
11199/16 ADD 1

Kvalifikuota balsų
dauguma

Visos valstybės narės
balsavo „už“

Vokietijos pareiškimas

Vokietijos Federacinė Respublika pritaria kompromisams dėl ketvirtojo geležinkelių transporto dokumentų rinkinio politinės dalies, kuriais paliekama galimybė išlaikyti integruotas sistemas, kartu numatant griežtą ir veiksmingą kapitalo judėjimo reglamentavimą bei skaidrumą.

Vokietijos Federacinės Respublikos nuomone, svarbu pažymėti, kad 7d straipsnyje yra nustatytos finansinių pervedimų, pavyzdžiui, dividendų išmokėjimų ir paskolų, kontrolės sąlygos ir kad 17 konstatuojamąja dalimi nenustatyta jokių papildomų taisyklių.

Vokietijos Federacinė Respublika ir toliau 7d straipsnį ir 18 konstatuojamąją dalį supranta taip, kad infrastruktūros valdytojai gali tiesiogiai arba per kitą įmonės juridinį asmenį mokėti pajamas ir dividendus savininkui. Terminas „bendrovės savininkas“, kuriam gali būti pervestos pajamos pagal 7d straipsnį, suprantamas kaip apimantis ne tik valstybę kaip tiesioginį infrastruktūros bendrovės savininką, bet ir valstybę kaip pagrindinį savininką.

NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. spalio 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1877 dėl pozicijos, kuri turi būti priimta Europos Sąjungos vardu Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos Ekspertų grupėje dėl Europos šalių susitarimo dėl kelių transporto priemonių ekipažų, važinėjančių tarptautiniais maršrutais, darbo (AETR) ir Kelių transporto darbo grupėje OL L 288, 2016 10 22, p. 49–55	12042/16
2016 m. spalio 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/2077 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų aplinkos apsaugos komiteto 70-ajame posėdyje ir Jūrų saugumo komiteto 97-ajame posėdyje dėl MARPOL konvencijos VI priedo, SOLAS konvencijos II-1 skyriaus taisyklių, SOLAS konvencijos III skyriaus 1.4, 30 ir 37 taisyklių, SOLAS konvencijos II-2 skyriaus 1 ir 10 taisyklių, SOLAS konvencijos II-1 skyriaus 3-12 taisyklės, JRAB konvencijos ir kodekso, Priešgaisrinės saugos sistemų kodekso ir 2011 m. Sustiprintų apžiūrų programos kodekso pakeitimų priėmimo OL L 320, 2016 11 26, p. 36–39	12241/16
Komisijos pareiškimas Kiek tai susiję su atitinkamais SOLAS konvencijos II-1/1, II-1/2, II-1/3, II-1/4, II-1/5, II-1/6, II-1/7, II-1/8-1, II-1/9, II-1/10, II-1/12, II-1/13, 15–17, 19, 21, 22 ir 35 taisyklių, SOLAS konvencijos II-2/1 ir II-2/10 taisyklių ir Priešgaisrinės saugos sistemų kodekso 13 skyriaus pakeitimais, jų priėmimas Tarptautinėje jūrų organizacijoje (TJO) turi įtakos galiojantiems Sąjungos teisės aktams. Todėl šie pakeitimai priklauso išimotinei Sąjungos išorės kompetencijai. Todėl Sąjungos pozicijos, nustatytos šių pakeitimų atžvilgiu, taikymo sritis negali būti ribota ir todėl turi būti suprantama kaip apimanti juos visus, nedarant poveikio SESV 2 straipsnio 2 daliai.	
Tarybos išvados dėl tvaraus vandens išteklių valdymo	13342/16

Tarybos išvados dėl Biologinės įvairovės konvencijos (BĮK) a) Pasirengimas BĮK šalių konferencijos 13-ajam susitikimui (COP 13) (2016 m. gruodžio 4–17 d., Kankūnas, Meksika) b) Pasirengimas BĮK šalių konferencijos, kuri laikoma Kartachenos biosaugos protokolo šalių susitikimu, 8-ajam susitikimui (COP-MOP 8) (2016 m. gruodžio 4–17 d., Kankūnas, Meksika) c) Pasirengimas BĮK šalių konferencijos, kuri laikoma Nagojos protokolo dėl galimybės naudotis genetiniais ištekliais ir naudos pasidalijimo šalių susitikimu, 2-ajam susitikimui (COP-MOP 2) (2016 m. gruodžio 4–17 d., Kankūnas, Meksika)	13398/16
2016 m. spalio 17 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI) 3492-as posėdis	
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. spalio 17 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/1839, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/638/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Gvinėjos Respublikai OL L 280, 2016 10 18, p. 32–32	12443/16
Tarybos išvados dėl Bosnijos ir Hercegovinos	13217/16
Tarybos išvados dėl Kongo Demokratinės Respublikos	12945/16
2016 m. spalio 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/2310 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, steigiančiu Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, dėl ES ir Jordanijos partnerystės prioritetų, įskaitant susitarimą, patvirtinimo OL L 345, 2016 12 20, p. 50–52	12431/16

2016 m. spalio 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/2131 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, steigiančiu Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Libano Respublikos asociaciją, dėl ES ir Libano partnerystės prioritetų, įskaitant susitarimą, patvirtinimo OL L 331, 2016 12 6, p. 6–8		12433/16	
Tarybos išvados dėl visuotinės Europos Sąjungos užsienio ir saugumo politikos strategijos		13202/16	
Tarybos išvados dėl Tuniso		13056/16	
Tarybos išvados dėl Sirijos		13193/16	
2016 m. spalio 18 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3494-as posėdis			
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija (ES) Nr. 21/2016 siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo nustatomos specialios giliavandenių žuvų išteklių žvejybos šiaurės rytų Atlante sąlygos bei žvejybos šiaurės rytų Atlanto tarptautiniuose vandenyse nuostatos ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2347/2002 Priimta Tarybos 2016 m. spalio 18 d. OL C 433, 2016 11 23, p. 1–18	11625/16 11625/16 ADD 1	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus: „prieš“: ES
Ispanijos pareiškimas Pasiūlymas dėl galimybės žvejoti giliavandenių žuvų išteklius Ispanijos Karalystei yra labai svarbus; pastaraisiais metais Ispanijos Karalystė jį itin atidžiai stebėjo ir yra tvirtai įsipareigojusi jį priimti – ji netgi yra pasirengusi daryti kompromisus siekiant subalansuoto susitarimo, kuris būtų priimtinas visoms šalims, pavyzdžiui, apriboti žvejybos veiklą dugniniais tralais didesniame nei 800 metrų gylyje Europos Sąjungos vandenyse ir nustatyti atskirą sankcijų arba duomenų rinkimo sistemą, taip pat leidimų išdavimo tvarką, dėl kurios atsirastų neproporcingai didelis administracinio darbo krūvis.			

Ispanija laikėsi lankstaus požiūrio ir netgi, kaip jau minėta, sutiko su perteklinėmis valdymo sistemomis, tačiau susidarė tokia su stebėjimu susijusi padėtis, su kuria Ispanija negali sutikti, kadangi šio kompromiso poveikis sukeltų problemų saugumo, ekonominių sąnaudų ir laivyno veikimo srityse – jame numatytas 20 % stebėtojų reikalavimas tikslinės žvejybos atveju, kuris neatitinka Tarybos pirmininkaujančiai valstybei narei suteiktų įgaliojimų (juose numatyta 15 %).

Ispanijos Karalystės įsipareigojimas apsaugoti pažeidžiamas jūrų ekosistemas yra nediskutuotinas. Ispanija daug metų sudarinėjo jūros dugno žemėlapius, siekdama, *inter alia*, užtikrinti geresnę ir didesnę ekosistemų ir aplinkos apsaugą. Žmogiškųjų išteklių ir materialiniu požiūriu padaryta labai didelių investicijų, tačiau jos visada buvo laikytos investicijomis į tvarumą. Tačiau šio kompromiso įgyvendinimo išlaidos yra neproporcingai didelės, jis neatitinka proporcingumo principo ir jo pridėtinė vertė nėra aiški.

Dėl visų šių priežasčių Ispanijos Karalystė balsuoja prieš šį pasiūlymą.

NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI

AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. spalio 18 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1885 dėl Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą sudarymo OL L 291, 2016 10 26, p. 7–8	15561/15
Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimas pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą OL L 291, 2016 10 26, p. 9–12	15562/15
2016 m. spalio 18 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1884 dėl Europos Sąjungos ir Urugvajaus Rytų Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą sudarymo OL L 291, 2016 10 26, p. 1–2	6870/16

Europos Sąjungos ir Urugvajaus Rytų Respublikos susitarimas pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą OL L 291, 2016 10 26, p. 3–6		6871/16	
2016 m. spalio 18 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1883, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Pasaulio prekybos organizacijos Generalinėje taryboje dėl Jungtinių Valstijų prašymo atidėti PPO įsipareigojimų vykdymą, kad JAV galėtų reikalavimus atitinkantiems Nepalo kilmės produktams taikyti lengvatinį režimą OL L 289, 2016 10 25, p. 20–20		12560/16	
Teisėkūros procedūra priimamų aktų priėmimas po antrojo svarstymo Europos Parlamente (2016 m. spalio 24–27 d., Strasbūras)			
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/2102 dėl viešojo sektoriaus institucijų interneto svetainių ir mobiliųjų programų prieinamumo (Tekstas svarbus EEE) OL L 327, 2016 12 2, p. 1–15	38/16 (13683/16)	Netaikoma	Netaikoma
2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB OL L 317, 2016 11 23, p. 4–104	40/16 (13691/16)	Netaikoma	Netaikoma

2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1954, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 1365/2006 dėl krovinių vežimo vidaus vandenų keliais statistikos nuostatos, susijusios su deleguotųjų ir įgyvendinimo įgaliojimų priimti tam tikras priemones suteikimu Komisijai OL L 311, 2016 11 17, p. 20–24	42/16 (13690/16)	Netaikoma	Netaikoma
2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2032, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 91/2003 dėl geležinkelių transporto statistikos nuostatos, susijusios su krovinių, keleivių ir eismo įvykių duomenų rinkimu OL L 317, 2016 11 23, p. 105–111	43/16 (13685/16)	Netaikoma	Netaikoma
2016 m. spalio 27 d. baigtos rašytinės procedūros			
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS		DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI	
2016 m. spalio 27 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2016/1897, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai OL L 293, 2016 10 28, p. 36–38	13350/16		
2016 m. spalio 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1893, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje OL L 293, 2016 10 28, p. 25–27	13351/16		
2016 m. spalio 28 d. baigtos rašytinės procedūros			
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS		DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI	
2016 m. spalio 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1909 dėl valstybių narių finansinių įnašų, mokėtinų Europos plėtros fondui finansuoti, įskaitant 2016 m. trečiąją įnašo dalį OL L 295, 2016 10 29, p. 79–81	13166/16		

2016 m. spalio 28 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/1908, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/573/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikomų Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybei OL L 295, 2016 10 29, p. 78–78	12750/16
2016 m. spalio 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/37 dėl Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (IEPS) pasirašymo Europos Sąjungos vardu OL L 11, 2017 1 14, p. 1–2	10972/16
Bendras aiškinamasis dokumentas dėl Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (IEPS) OL L 11, 2017 1 14, p. 3–8	13541/16
Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai OL L 11, 2017 1 14, p. 9–22	13463/16
Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamus ekonomikos ir prekybos susitarimas (IEPS) OL L 11, 2017 1 14, p. 23–1079	10973/16
2016 m. spalio 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/38 dėl Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (IEPS) laikino taikymo OL L 11, 2017 1 14, p. 1080–1081	10974/16
2016 m. spalio 28 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/2118 dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kanados strateginės partnerystės susitarimo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo OL L 329, 2016 12 3, p. 43–44	5367/16
Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kanados strateginės partnerystės susitarimas OL L 329, 2016 12 3, p. 45–65	5368/16

2016 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/1903, kuriuo nustatomos 2017 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/72 OL L 295, 2016 10 29, p. 1–10	13196/16
Komisijos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl galimybės Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (EJRŽF) lėšomis remti laikiną žvejybos veiklos nutraukimą 1. 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1139, kuriuo nustatomas daugiametis Baltijos jūros menkių, silkių ir šprotų išteklių valdymo ir tų išteklių žvejybos planas, 5 straipsnio 4 dalies b punktu valstybėms narėms leidžiama patvirtinti neatidėliotinas priemones pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos 13 straipsnį. 2. Remiantis Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) vertinimu, vakarinėje Baltijos jūros dalyje menkės išteklių padėtis yra labai kritiška. Neršiančių menkės išteklių biomasė nesiekia Reglamento (ES) 2016/1139 II priedo B skiltyje nustatytos neršiančių žuvų išteklių biomasės ribos. Reikia skubiai patvirtinti taisomąsias priemones, kad būtų pasiektas minimalų atskaitos tašką viršijantis išteklių lygis. 3. Todėl, Vokietijos nuomone, būtina patvirtinti neatidėliotinas priemones pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 13 straipsnio 1 dalį. Šios neatidėliotinos priemonės yra tokios – Vokietijos žvejybos laivams, žvejojantiems menkes 22–24 pakvadračiuose, nustatomas žvejybos veiklos apribojimas papildomam 30 dienų laikotarpiui, kaip nurodyta toliau: žvejyba apribojama 30 dienų trukmės laikotarpiui, jį išdalijant į tris 10 dienų grupes, kurias žvejai gali savarankiškai pasirinkti žvejybos laikotarpiais nuo 2017 m. sausio 1 d. iki sausio 31 d. ir nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d. 4. Komisija palankiai vertina Vokietijos sprendimą įgyvendinti šią neatidėliotiną priemonę. 5. Vokietijos nuomone, ši neatidėliotina priemonė pagal 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2328/2003, 33 straipsnio 1 dalies a punktą atitinka finansavimo EJRŽF lėšomis reikalavimus.	

Lenkijos pareiškimas

Dėl to kompromisinio teksto, kuris buvo priimtas ir kuriuo siekiama užtikrinti subalansuotą požiūrį ir apsaugoti išteklius Baltijos jūroje, žvejojimo pramonė turės daug ko atsisakyti ir jai tai bus sunki našta.

Todėl Lenkija laikosi nuomonės, kad Europos žuvininkystės fondas turėti suteikti specialią apsaugą priekrantės žveijai – jos poveikis aplinkai yra nedidelis ir ja labai prisidedama prie Baltijos jūros regiono kultūros paveldo išsaugojimo.

Lenkija norėtų aiškiai nurodyti poreikį veiksmų programą pritaikyti taip, kad ja žvejams būtų suteikta papildomų galimybių išsaugoti išteklius Baltijos jūroje.

Be to, Lenkija prašo, kad būtų vykdoma speciali žvejojimo Baltijos jūroje kontrolė, ypač pramoninės žvejojimo, kuri daro didelį neigiamą poveikį menkės ištekliams, atžvilgiu.

Lenkija taip pat norėtų paraginti BALTFISH pirmininkaujančią valstybę imtis neatidėliotinų ir ryžtingų veiksmų, kad būtų nustatyti Baltijos jūros menkės išteklių ir pelaginių žuvų žvejojimo draudimo biologinio atsikūrimo tikslu laikotarpiai.

Estijos, Latvijos, Lenkijos ir Lietuvos pareiškimas

dėl Baltijos menkės

Estija, Latvija, Lenkija ir Lietuva laikosi nuomonės, kad 2017 m. skirtas politinis susitarimas dėl Baltijos jūros menkės išteklių nedaro poveikio būsimo diskusijoms dėl išteklių pasiskirstymo ir žvejojimo galimybių paskirstymo tarp rajonų. Estija, Latvija, Lenkija ir Lietuva pabrėžia, kad svarbu išlaikyti santykinį stabilumą.